



# E Series Oven

## *Installation Guide*

---

Guía de instalación

Guide d'installation

Guida all'installazione

Installationsanleitung

Installatiehandleiding

安装指南



### Contents

- 2 E Series Oven
- 2 Safety Precautions
- 3 Specifications
- 5 Installation
- 6 Troubleshooting
- 7 Efficiency Rating

Features and specifications are subject to change at any time without notice.

### Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

**IMPORTANT NOTE** highlights information that is especially important.

**CAUTION** indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

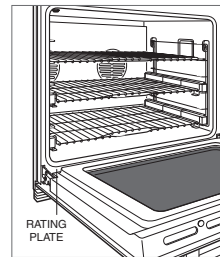
**WARNING** states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

**IMPORTANT NOTE:** Save these instructions for the local electrical inspector.

### Product Information

Important product information, including the model and serial number, are listed on the product rating plate. The rating plate is located near the bottom trim on the left. The oven door must be open to view the rating plate. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact your authorized Wolf dealer.



Rating plate location

### IMPORTANT INSTRUCTIONS

- To avoid overheating, this appliance cannot be installed behind a decorative door.

## Installation Requirements

The E series oven can be installed in a standard or flush inset application. If a cooktop is installed above an oven, a minimum of 6 mm is required between the units. The location of the electrical supply within the oven opening may require additional cabinet depth.

Finish the edges of the opening. They may be visible when the door is open.

For standard installations, the face trim overlaps stiles and rails. Refer to the chart below.

For flush inset installations, a minimum 3 mm reveal is required on all sides. To ensure consistent reveals, each corner of the opening must be exactly 90°.

### INSTALLATION REQUIREMENTS

Min Base Support	115 kg
------------------	--------

### TRIM OVERLAP

Top	25 mm
Bottom	0 mm
Sides	18 mm

## Electrical Requirements

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

Locate the electrical supply flush with the back wall and within the shaded area shown in the illustrations on the following pages. For ease of installation, the electrical supply for the oven can be placed in an adjacent cabinet within reach of the conduit.

Performance may be compromised if the electrical supply is less than 240 volts.

The oven is supplied with a single phase and 3-phase convertible power inlet box. The wiring diagram covering the control circuit is provided with the oven.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

#### REQUIRED POWER SUPPLY

Single phase	220–240 V AC, 50/60 Hz
3-phase	380–415 V AC, 50 Hz

Maximum Connected Load	4.8 kW
------------------------	--------

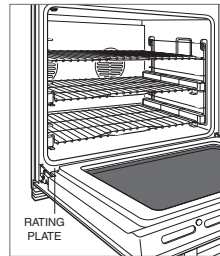
Total Amps	20
------------	----

Maximum Amps per Line	15
-----------------------	----

**IMPORTANT NOTE:** Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

### CAUTION

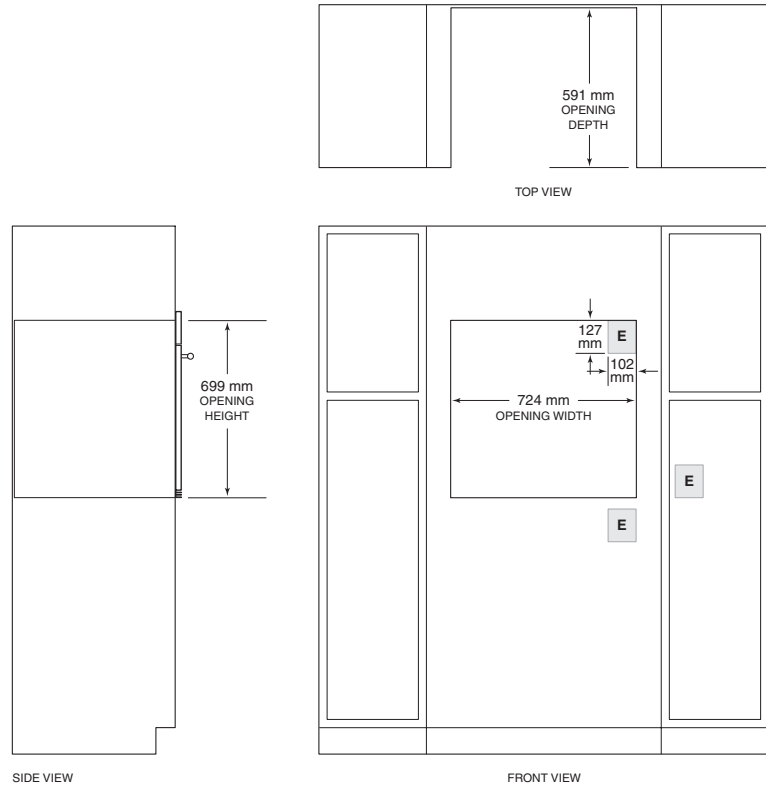
The supply wiring must be protected to withstand temperatures up to 100°C.



Rating plate location

30" E Series Oven

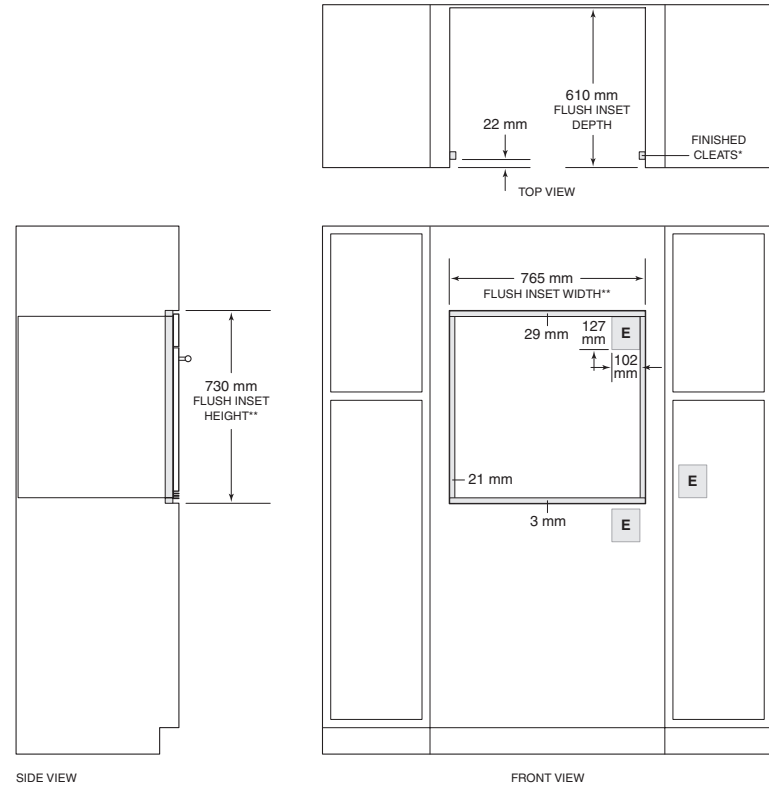
STANDARD INSTALLATION



NOTE: Location of electrical supply within opening may require additional cabinet depth.

30" E Series Oven

FLUSH INSET INSTALLATION



\*Shaded areas will be visible and should be finished to match cabinetry.  
\*\*Dimension provides minimum reveals.

NOTE: Location of electrical supply within opening may require additional cabinet depth.

## Preparation

Before moving the oven, protect any finished flooring and secure the oven door closed to prevent damage.

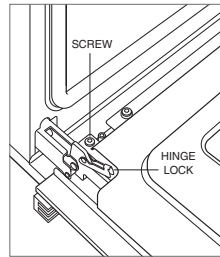
Use an appliance dolly to move the oven near the opening. Place the appliance dolly on the side or back of the oven to prevent damage. Remove and recycle packing materials. Do not lift or carry the oven by the door handle.

### OVEN DOOR REMOVAL

To lighten the load, the oven door can be removed. Remove only if necessary. Door removal should be done only by a certified installer or service technician. Do not lift or carry the oven door by the door handle.

To remove, open the door completely. Rotate both hinge locks back completely, remove the screw closest to the hinge on both sides of the door, and pull the door forward. Refer to the illustration below.

To reinstall, slide the door onto the hinges. Rotate the hinge locks forward completely and install the screws.



Oven door removal

## Electrical Connection

### ⚠ WARNING

**Verify power is disconnected from the electrical box before proceeding.**

Open the terminal box to expose the screws with corresponding numbers. Run the cord through the strain relief hole and into the terminal box.

#### For a single phase installation (line, neutral, ground):

Loosen the 1, 5, and ground screws. Attach the line to position 1, the neutral wire to position 5, and attach the ground to the corresponding ground screw.

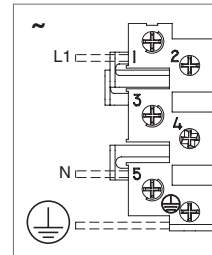
#### For 3-phase installation (L1, L2, L3, neutral, ground):

Loosen the 1, 2, and 3 screws and remove the copper bars. Loosen the 5 and ground screws. Attach L1 to position 1, L2 to position 2, L3 to position 3, the neutral wire to position 5, and attach the ground to the corresponding ground screw.

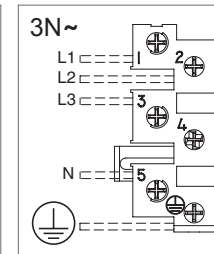
After tightening the screws, tighten down the cord strain relief and close the cover to the terminal box without pinching any of the wires.

### ⚠ WARNING

**The copper bars must be removed from positions 1, 2, and 3 when connecting to 3-phase power.**



Single phase installation



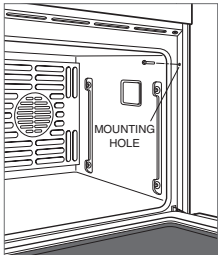
3-phase installation

### Installation

Place the oven in the opening and slide into position. To ensure adequate depth for proper installation, the conduit must fit into the recessed area along the rear edge of the oven.

Locate the mounting hole in each side trim. Drill  $\frac{1}{16}$ " (2) pilot holes and install #6 x  $\frac{3}{4}$ " screws. Refer to the illustration below.

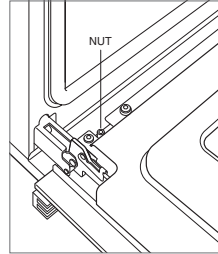
Remove and recycle packing materials including the white protective material behind each rack guide mounting location.



Mounting hole

### Door Alignment

To adjust the door, loosen the nuts on both sides of the door, manually adjust the door side to side, and tighten the nuts. Refer to the illustration below.



Door alignment

### Troubleshooting

**IMPORTANT NOTE:** If the oven does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the oven.
- Verify proper electrical connections.
- If the oven does not operate properly, contact Wolf Factory Certified Service. Do not attempt to repair the oven. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

## Efficiency Rating

---

### Efficiency Rating

#### OVEN EFFICIENCY

Index	95
Class	A
Energy (conventional)	1.81 kWh
Energy (fan)	0.98 kWh
Elements	4
Capacity	115 L

*NOTE: In accordance with EU No. 65/2014 and 66/2014.*

### Índice

- 2 Horno de la serie E
- 3 Especificaciones
- 6 Instalación
- 6 Localización y solución de problemas
- 7 Índice de eficiencia energética

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

### Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

**PRECAUCIÓN** indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

**AVISO** indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

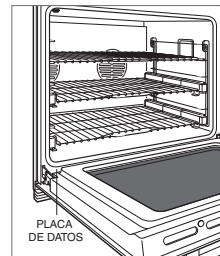
**NOTA IMPORTANTE:** conserve estas instrucciones para el inspector eléctrico local.

### Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie.

La placa de datos está ubicada cerca del borde inferior y el lateral izquierdo. La puerta del horno debe estar abierta para ver la placa de datos. Observe la siguiente ilustración.

Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con su distribuidor de Wolf autorizado.



Ubicación de la placa de datos

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Para evitar el sobrecalentamiento, este aparato no se puede instalar detrás de una puerta decorativa.



## Requisitos de instalación

El horno de la serie E puede instalarse en una aplicación estándar o empotrable. Si va a instalarse una placa sobre el horno, es necesario dejar un espacio mínimo de 6 mm entre las unidades. La ubicación de la toma eléctrica en la cavidad del horno puede exigir un armario de mayor profundidad.

Remate los bordes de la cavidad, pues son áreas que pueden resultar muy visibles al abrir la puerta.

Para instalaciones estándar, el contramarco frontal irá superpuesto sobre los raíles y montantes. Observe la tabla que aparece más abajo.

Para instalaciones empotrables, es necesario un margen mínimo de 3 mm en todos los lados. Para garantizar unos márgenes consistentes, cada esquina de la cavidad debe tener exactamente 90°.

### REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Soporte mínimo de la base	115 kg
---------------------------	--------

### SUPERPOSICIÓN DEL MARCO

Superior	25 mm
Inferior	0 mm
Lados	18 mm

## Requisitos eléctricos

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

Localice la toma eléctrica pegada a la pared trasera y en el área sombreada en las ilustraciones de las siguientes páginas. Para que la instalación resulte sencilla, puede colocar la toma eléctrica para el horno en un armario adyacente al alcance del conducto para cables.

El rendimiento puede verse afectado si el suministro eléctrico es inferior a 240 voltios.

El horno está equipado con una caja de toma de alimentación convertible trifásica y monofásica. El diagrama de cableado que cubre el circuito de control se suministra con el horno.

### REQUISITOS ELÉCTRICOS

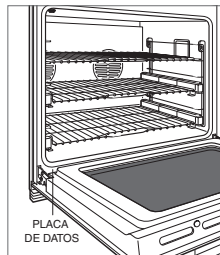
#### ALIMENTACIÓN NECESARIA

Cableado monofásico	220–240 VCA, 50/60 Hz
Cableado trifásico	380–415 VCA, 50 Hz
Carga máxima conectada	4,8 kW
Amperaje total	20
Amperios máximos por línea	15

**NOTA IMPORTANTE:** la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá suministrar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.

### ⚠ PRECAUCIÓN

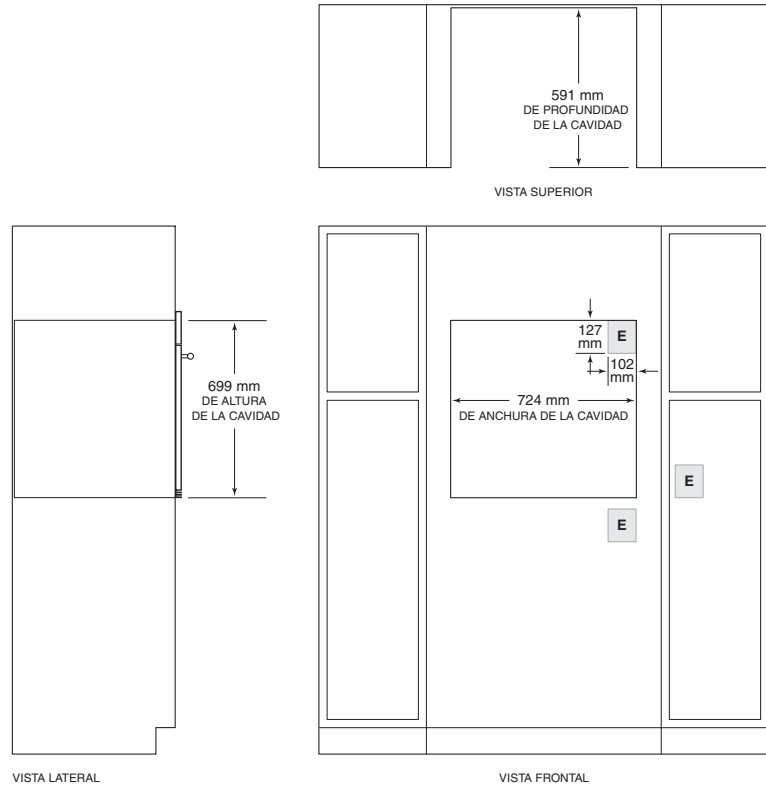
**El cableado de alimentación debe estar protegido para soportar temperaturas de hasta 100 ° C.**



Ubicación de la placa de datos

Horno de la serie E de 762 mm

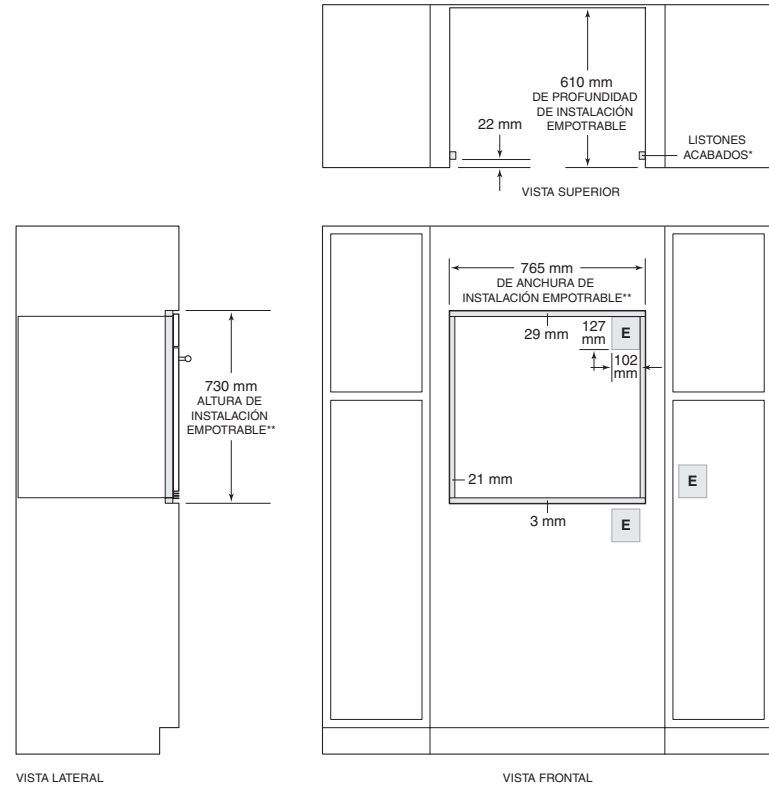
INSTALACIÓN ESTÁNDAR



NOTA: la ubicación de la toma eléctrica en la cavidad puede exigir un armario de mayor profundidad.

Horno de la serie E de 762 mm

INSTALACIÓN EMPOTRABLE



\*Las áreas sombreadas serán visibles y deberán acabarse para que coincidan con los muebles.

\*\*La medida ofrece unos márgenes mínimos.

NOTA: la ubicación de la toma eléctrica en la cavidad puede exigir un armario de mayor profundidad.

## Preparación

Antes de mover el horno, proteja el acabado del suelo y mantenga la puerta o puertas cerradas para evitar daños.

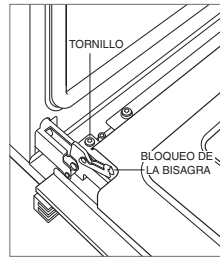
Utilice una plataforma rodante para desplazar el horno hasta la cavidad. Coloque la plataforma rodante en el lateral o en la parte posterior del horno para evitar que se dañe. Quite y recicle los materiales de embalaje. No utilice el asa de la puerta para levantar o trasladar la puerta del horno.

## EXTRACCIÓN DE LA PUERTA DEL HORNO

Puede extraer la puerta del horno para aligerar el peso. Extraiga la puerta solamente si es necesario. La extracción de la puerta debe ser realizada por un técnico de mantenimiento o instalador certificado. No utilice el asa de la puerta para levantar o trasladar la puerta del horno.

Para ello, abra la puerta completamente. Gire los bloqueos de las bisagras completamente hacia atrás, retire el tornillo más cercano a la bisagra en ambos lados de la puerta, y luego tire de la puerta hacia delante. Observe la siguiente ilustración.

Para volver a colocarla, deslice la puerta hasta insertarla en las bisagras. Gire los bloqueos de las bisagras completamente hacia adelante e instale los tornillos.



Extracción de la puerta del horno

## Conexión eléctrica

### ▲ AVISO

**Compruebe que la unidad esté desconectada de la caja de conexiones antes de continuar.**

Abra la caja de cables para ver los tornillos con los números correspondientes. Pase el cable por el agujero aliviador de tensión e introdúzcalo en la caja de cables.

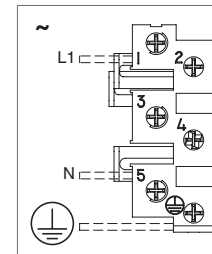
**En una instalación monofásica (línea, neutro, tierra):** afloje los tornillos 1, 5 y el tornillo de conexión a tierra. Conecte el cable de línea en la posición número 1, el cable neutro en la posición 5, y el cable de conexión a tierra en el tornillo de conexión a tierra correspondiente.

**En una instalación trifásica (L1, L2, L3, neutro, tierra):** afloje los tornillos 1, 2 y 3, y extraiga las barras de cobre. Afloje el tornillo 5 y el tornillo de conexión a tierra. Conecte L1 en la posición 1, L2 en la posición 2, L3 en la posición 3, el cable neutro en la posición 5, y el cable de conexión a tierra en el tornillo de conexión a tierra correspondiente.

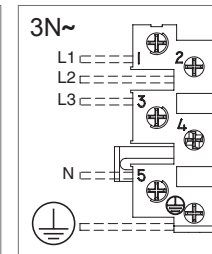
Una vez que haya apretado los tornillos, apriete el aliviador de tensión del cable y cierre la tapa de la caja de cables asegurándose de que los cables no quedan enganchados.

### ▲ AVISO

**Las barras de cobre deben retirarse de las posiciones 1, 2 y 3 cuando se conecta a una potencia trifásica.**



Instalación monofásica



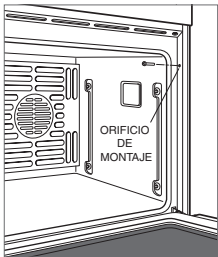
Instalación trifásica

### Instalación

Coloque el horno en la cavidad y deslícelo hasta su posición. Para comprobar que hay la profundidad adecuada para una instalación correcta, el conducto debe adaptarse al área acoplada a lo largo del borde trasero del horno.

Ubique el orificio de montaje en cada borde lateral. Taladre orificios guía de 1,6 mm e instale tornillos de #6 x 19 mm. Observe la siguiente ilustración.

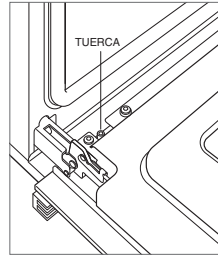
Elimine y recicle los materiales del embalaje, incluido el material protector blanco de detrás de cada ubicación de montaje de las guías de rejilla.



Orificio de montaje

### Alineación de la puerta

Para ajustar la puerta, afloje las tuercas de ambos lados de la puerta, ajuste manualmente la puerta de lado a lado y apriete las tuercas. Observe la siguiente ilustración.



Alineación de la puerta

### Localización y solución de problemas

**NOTA IMPORTANTE:** si el horno no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que el horno está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe que las conexiones eléctricas son correctas.
- Si el horno no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado de Wolf. No realice ninguna reparación en el horno. Wolf no se responsabiliza de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación inadecuada.

### Índice de eficiencia energética

#### EFICIENCIA ENERGÉTICA DEL HORNO

Índice	95
Clase	A
Energía (convencional)	1.81 kWh
Energía (ventilador)	0.98 kWh
Elementos	4
Capacidad	115 L

NOTA: De conformidad con la normativa de la UE No. 65/2014 y 66/2014.

### Table des matières

- 2 Four de série E
- 3 Spécifications
- 6 Installation
- 6 Dépannage
- 7 Rendement énergétique

Les fonctions et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

### Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide :

**REMARQUE IMPORTANTE** met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

**MISE EN GARDE** signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

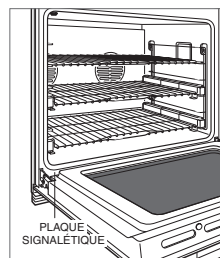
**AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

**REMARQUE IMPORTANTE** : conservez ces instructions pour l'électricien local chargé des inspections.

### Informations concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque signalétique du produit. La plaque signalétique se trouve près de la moulure inférieure de gauche. Vous devez ouvrir la porte du four pour voir la plaque signalétique. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

S'il faut effectuer une réparation, adressez-vous à votre revendeur Wolf agréé.



Emplacement de la plaque signalétique

## CONSIGNES IMPORTANTES

- Pour éviter toute surchauffe, cet appareil électroménager ne peut pas être installé derrière une porte d'ornementation.

### Exigences relatives à l'installation

Le four de série E peut être installé de façon standard ou avec panneau d'affleurement. Si une plaque de cuisson est installée au-dessus du four, il faut laisser au moins 6 mm entre les appareils. Selon l'emplacement de l'alimentation électrique dans l'ouverture du four, une profondeur d'élément de cuisine supérieure est parfois nécessaire.

Finissez les bords de l'ouverture. Ils pourraient être visibles lorsque la porte est ouverte.

Pour l'installation standard, la moulure frontale empiète sur les montants et les coulisses. Reportez-vous au tableau ci-dessous.

Pour l'installation avec panneau d'affleurement, il faut prévoir au moins 3 mm de tous les côtés. Pour garantir des espaces constants, chaque coin de l'ouverture doit être en angle droit parfait.

#### EXIGENCES POUR L'INSTALLATION

Capacité min. du support de base	115 kg
----------------------------------	--------

#### EMPIÈTEMENT DE LA MOULURE

Haut	25 mm
Bas	0 mm
Côtés	18 mm

### Configuration électrique

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. Elle doit être correctement mise à la terre.

Identifiez l'emplacement de l'alimentation électrique à fleur de la cloison arrière et dans la zone ombrée figurant dans les illustrations des pages suivantes. Pour faciliter l'installation, l'alimentation électrique pour le four peut se situer dans un élément de cuisine adjacent à portée du conduit.

La performance peut être compromise si l'alimentation électrique est inférieure à 240 volts.

Le four est fourni avec une prise convertible monophasée ou triphasée. Le schéma de câblage couvrant le circuit de commande est fourni avec le four.

#### CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

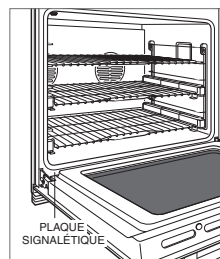
##### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE REQUISE

Monophasé	220–240 VCA, 50/60 Hz
Triphasé	380–415 VCA, 50 Hz

Charge maximum connectée	4,8 kW
--------------------------	--------

Ampérage total	20
----------------	----

Ampères maximum par ligne	15
---------------------------	----



Emplacement de la plaque signalétique

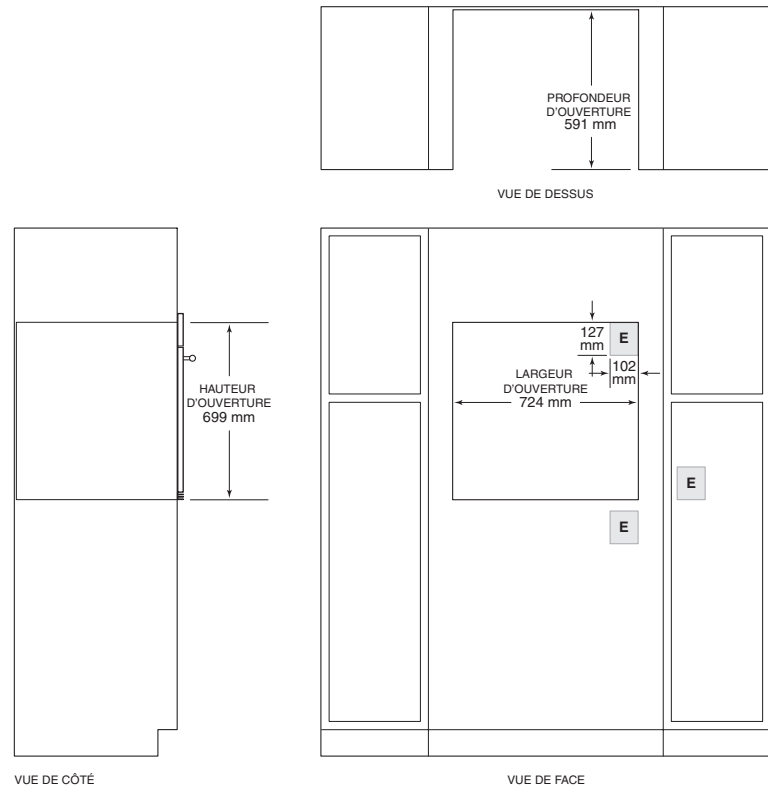
**REMARQUE IMPORTANTE :** le branchement de cette cuisinière doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois la cuisinière installée. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

#### ▲ MISE EN GARDE

**Le câblage d'alimentation doit être protégé pour résister à des températures jusqu'à 100 ° C.**

## Four de série E 30 po.

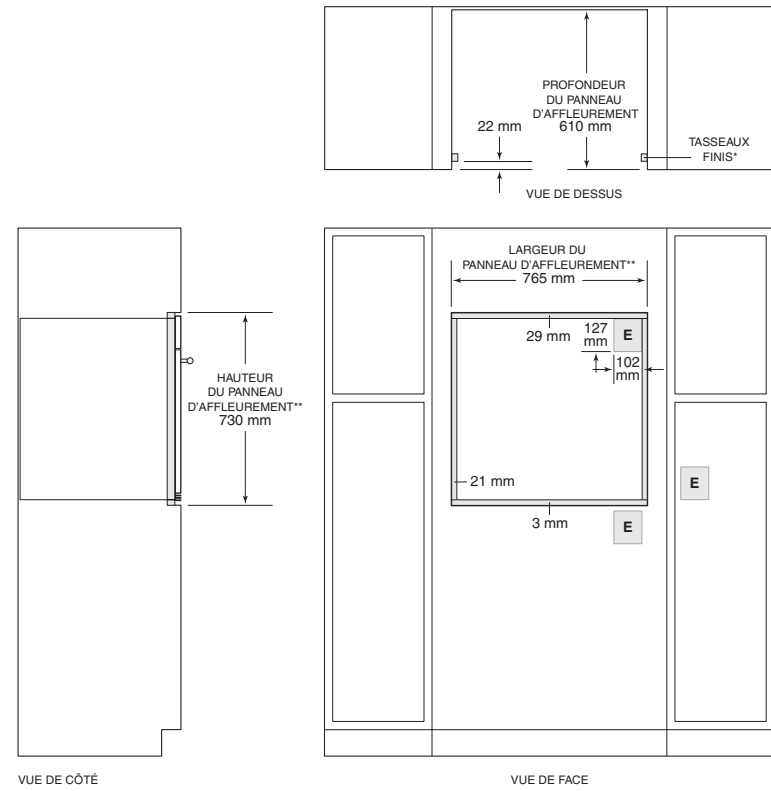
### INSTALLATION STANDARD



REMARQUE : selon l'emplacement de l'alimentation électrique dans l'ouverture du four, une profondeur d'élément de cuisine supérieure est parfois nécessaire.

## Four de série E 30 po.

### INSTALLATION AVEC PANNEAU D'AFFLEUREMENT



\* Les zones ombrées sont visibles et doivent être finies pour être assorties aux autres éléments de cuisine.

\*\*Les dimensions tiennent compte des espaces minimums.

REMARQUE : selon l'emplacement de l'alimentation électrique dans l'ouverture du four, une profondeur d'élément de cuisine supérieure est parfois nécessaire.



## Préparation

Avant de déplacer l'appareil, protégez le plancher fini et maintenez la porte du four fermée pour éviter tout dommage.

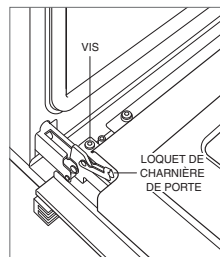
Utilisez un diable pour appareils ménagers pour amener le four devant l'ouverture où il doit entrer. Placez le diable sur un côté ou à l'arrière du four pour éviter tout dommage. Retirez et recyclez les matériaux d'emballage. Ne soulevez pas et ne portez pas le four par la poignée de porte.

## DÉMONTAGE DE LA PORTE DU FOUR

Pour alléger la charge, il est possible de retirer la ou les portes du four. Démontez la porte uniquement en cas de nécessité. Le démontage de la porte doit être confié à un poseur ou un technicien d'entretien qualifié. Ne soulevez pas et ne portez pas la porte du four par sa poignée.

Pour démonter la porte, ouvrez-la complètement. Faites tourner les deux loquets de charnière de porte vers l'avant jusqu'à la position ouverte, retirez les vis les plus proches de la charnière de chaque côté, puis soulevez la porte en la tirant vers vous. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

Pour la réinstaller, faites glisser la porte sur les charnières. Faites tourner les loquets de charnière de porte vers l'arrière et remettez en place les vis.



Démontage de la porte du four

## Branchement électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Avant de poursuivre, assurez-vous que le courant est coupé à partir du boîtier électrique.**

Ouvrez le boîtier de raccordement de façon à faire apparaître les vis avec les numéros correspondants. Insérez le cordon dans l'orifice du serre-câble puis dans le boîtier de raccordement.

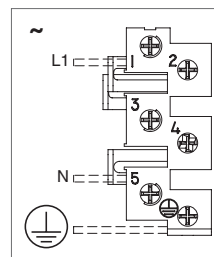
**Pour l'installation en monophasé (Phase, Neutre, Terre) :** Desserrez les vis 1, 5 et les vis de borne de terre. Attachez le fil de phase à l'emplacement 1, le fil de neutre à l'emplacement 5 et attachez la terre à la vis de borne de terre correspondante.

**Pour l'installation en triphasé (Phase1, Phase2, Phase 3, Neutre, Terre) :** Desserrez les vis 1, 2, 3 et retirez les barrettes en cuivre. Desserrez la vis 5 et les vis de borne de terre. Attachez le fil de Phase1 à l'emplacement 1, le fil de Phase2 à l'emplacement 2, le fil de Phase3 à l'emplacement 3, le fil de neutre à l'emplacement 5 et attachez la terre à la vis de borne de terre correspondante.

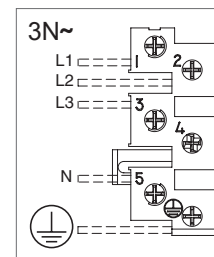
Après avoir serré les vis, serrez le serre-câble du cordon, puis rabattez le couvercle du boîtier de raccordement en veillant à ne pincer aucun fil.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Les barrettes en cuivre doivent être retirées des emplacements 1, 2 et 3 lors d'un branchement en triphasé.**



Installation en monophasé



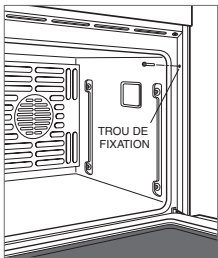
Installation en triphasé

### Installation

Mettez le four dans l'ouverture et faites-le glisser pour le mettre en place. Pour garantir qu'une bonne profondeur sera obtenue lors de l'installation, le conduit doit s'encaster dans le renforcement le long du bord arrière droit du four.

Identifiez le trou de fixation dans chaque moulure latérale. Percez 2 avant-trous de  $\frac{1}{16}$  po. puis posez les vis n° 6 de  $\frac{3}{4}$  po. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

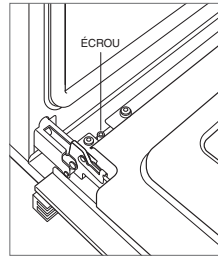
Retirez tous les matériaux d'emballage y compris le matériau de protection blanc qui se trouve derrière chaque emplacement de fixation des guides de grille puis recyclez-les.



Trou de fixation

### Alignement de la porte

Pour ajuster la porte, desserrez les écrous de chaque côté, réglez la porte latéralement à la main et serrez les écrous. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



Alignement de la porte

### Dépannage

**REMARQUE IMPORTANTE :** si le four ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépiage des pannes suivantes :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive au four.
- Vérifiez que les branchements électriques sont bien faits.
- Si le four ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer le four. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

### Rendement énergétique

#### RENDEMENT DU FOUR

Indice	95
Classe	A
Consommation énergétique (four conventionnel)	1.81 kWh
Consommation énergétique (four à ventilateur)	0.98 kWh
Éléments	4
Capacité	115 L

REMARQUE : conforme aux normes UE No. 65/2014 et 66/2014.

### Indice

- 2 Forno serie E
- 3 Specifiche
- 6 Installazione
- 6 Risoluzione dei problemi
- 7 Classificazione efficienza

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento, senza obbligo di preavviso.

### Nota importante

Per garantire un'installazione e un funzionamento sicuri ed efficaci del prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate all'interno della guida:

**NOTA IMPORTANTE** evidenzia informazioni di particolare rilievo.

**ATTENZIONE** indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

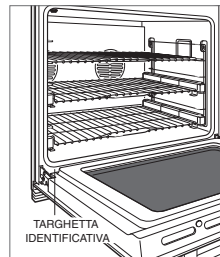
**AVVERTENZA** indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

**NOTA IMPORTANTE:** Conservare le istruzioni per l'elettricista locale.

### Informazioni sul prodotto

Le informazioni importanti che riguardano il prodotto, inclusi modello e numero di serie, sono elencate sulla targhetta identificativa del prodotto. La targhetta identificativa si trova accanto alla modanatura inferiore sinistra. Per vedere la targhetta identificativa, è necessario aprire lo sportello del forno. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se sono necessari interventi di assistenza, contattare un rivenditore autorizzato Wolf.



Posizione della targhetta identificativa

### ISTRUZIONI IMPORTANTI

- Per evitare il surriscaldamento, questo elettrodomestico non può essere installato dietro a una porta decorativa.

### Requisiti per l'installazione

Il forno della serie E è indicato per l'installazione standard o a incasso. Se il piano cottura è installato sopra un forno, occorre lasciare uno spazio di almeno 6 mm tra i due elettrodomestici. Per posizionare la presa elettrica all'interno dell'apertura per il forno, è necessario considerare una profondità aggiuntiva per il mobile.

Rifinire i bordi del vano. Possono infatti essere visibili quando la porta è aperta.

Per le installazioni standard, la cornice si sovrappone ai montanti verticali e alle guide. Consultare la tabella riportata di seguito.

Per le installazioni a incasso è necessario un margine minimo di 3 mm su tutti i lati. Per assicurare uniformità di spazio, ogni angolo del vano di incasso deve essere esattamente di 90°.

#### PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Supporto base min	115 kg
-------------------	--------

#### SOVRAPPOSIZIONE DELLA CORNICE

In alto	25 mm
In basso	0 mm
Ai lati	18 mm

### Requisiti elettrici

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata linea di messa a terra.

Posizionare l'alimentazione elettrica a filo con la parete posteriore e all'interno dell'area ombreggiata visualizzata nelle figure nelle pagine seguenti. Per comodità d'installazione, l'alimentazione elettrica del forno può essere collocata in un mobile adiacente, raggiunto dal canale cavi.

Se la tensione elettrica è inferiore a 240 V, le prestazioni potrebbero risultare compromesse.

Il forno è alimentato da una cassetta di ingresso di alimentazione monofase e trifase convertibile. Lo schema di cablaggio relativo al circuito di controllo viene fornito con il forno.

#### INDICAZIONI GESTIONE COMPONENTI ELETTRICHE

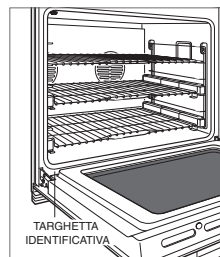
##### ALIMENTAZIONE RICHIESTA

Monofase	220-240 V CA, 50/60 Hz
Trifase	380-415 V CA, 50 Hz
Carico massimo allacciato	4,8 kW
Corrente totale (A)	20
Ampere massimi per linea	15

**NOTA IMPORTANTE:** Questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento, conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore on/off deve essere facilmente raggiungibile in seguito all'installazione dell'elettrodomestico. Se dopo l'installazione l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio Paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno del sezionatore devono presentare uno spazio libero di contatto di almeno 3 mm. Lo spazio libero di contatto di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.

#### ⚠ ATTENZIONE

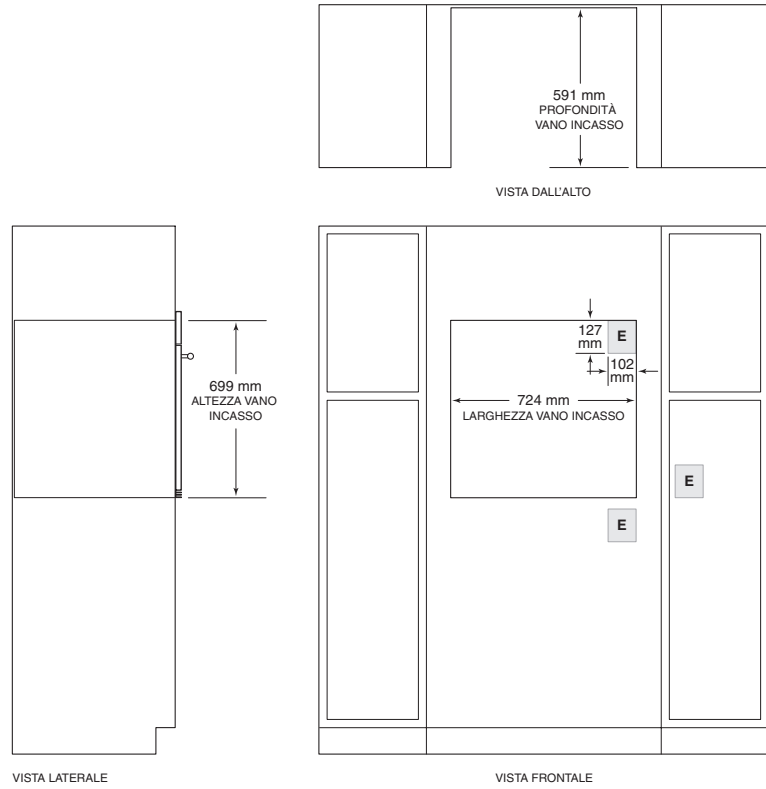
**Il cablaggio di alimentazione deve essere protetto per resistere a temperature fino a 100 °C.**



Posizione della targhetta identificativa

Forno serie E 30"

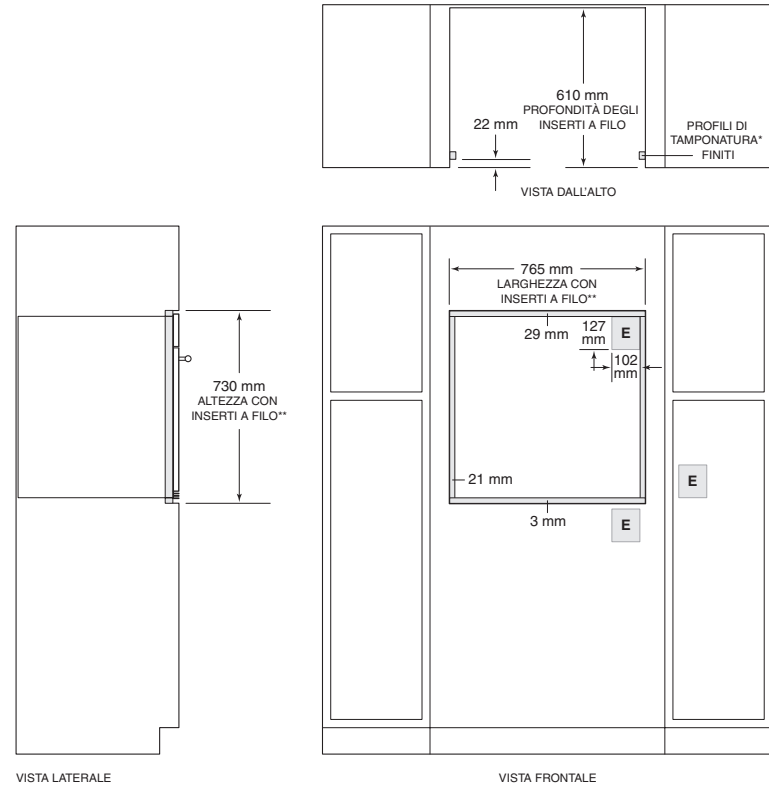
INSTALLAZIONE STANDARD



NOTA: per posizionare la presa elettrica all'interno dell'apertura è necessario considerare una profondità aggiuntiva per il mobile.

Forno serie E 30"

INSTALLAZIONE A INCASSO



\*Le aree ombreggiate saranno visibili e andranno rifinite in abbinamento all'arredamento.

\*\*Le dimensioni forniscono la spaziatura minima.

NOTA: per posizionare la presa elettrica all'interno dell'apertura è necessario considerare una profondità aggiuntiva per il mobile.

## Preparazione

Prima di spostare il forno si consiglia di proteggere i pavimenti prefiniti e di assicurarsi che lo sportello del forno sia chiuso, al fine di prevenire eventuali danni materiali.

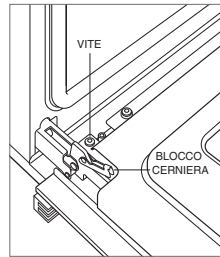
Utilizzare un carrello per elettrodomestici per spostare il forno vicino al vano. Poggiare il carrello per elettrodomestici sul lato o sul retro del forno per evitare danni. Rimuovere e smaltire il materiale di imballaggio. Non usare la maniglia dello sportello per sollevare o trasportare il forno.

## RIMOZIONE DELLO SPORTELLO DEL FORNO

Per alleggerire il carico, è possibile smontare lo sportello del forno. Rimuoverlo solo se necessario. La rimozione dello sportello deve essere effettuata solo da installatori o tecnici di assistenza certificati. Non sollevare o trasportare lo sportello del forno tenendolo dalla maniglia.

Per la rimozione, aprire completamente lo sportello. Ruotare indietro completamente ambedue i blocchi delle cerniere, rimuovere la vite più vicina alla cerniera su entrambi i lati, quindi sollevare ed estrarre lo sportello. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Per reinstallarlo, far scorrere lo sportello sulle cerniere. Ruotare i blocchi delle cerniere completamente in avanti e installare le viti.



Rimozione dello sportello del forno

## Collegamento elettrico

### ⚠ AVVERTENZA

**Prima di procedere, controllare che l'alimentazione sia scollegata dalla scatola di derivazione.**

Aprire la morsettieria per accedere alle viti numerate. Far passare il filo attraverso il foro di scarico tensione e nella muffola terminale.

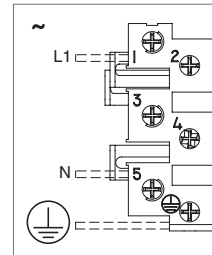
**Installazione monofase (fase, neutro, terra)** Allentare le viti 1, 5 e di massa. Connettere la linea alla posizione 1, il cavo del neutro alla posizione n. 5 e la terra all'apposita vite di terra.

**Installazione trifase (L1, L2, L3, neutro e terra)** Allentare le viti 1, 2, 3 e rimuovere le barre in rame. Allentare le viti 5 e di massa. Connettere L1 alla posizione 1, L2 alla posizione 2, L3 alla posizione 3, il cavo del neutro alla posizione n. 5 e la terra all'apposita vite di terra.

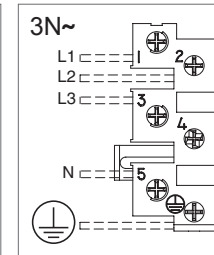
Una volta serrate le viti, serrare lo scarico tensione del filo e chiudere il coperchio della muffola terminale senza schiacciare i fili.

### ⚠ AVVERTENZA

**Le barre di rame devono essere rimosse dalle posizioni 1, 2 e 3 per il collegamento a un'alimentazione trifase.**



Installazione monofase



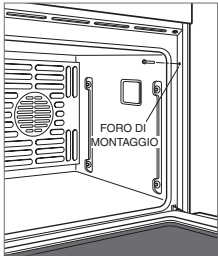
Installazione trifase

### Installazione

Posizionare e spingere il forno nell'incasso. Per assicurare un'adeguata profondità per una corretta installazione, il canale cavi deve adattarsi alla scanalatura lungo il bordo posteriore del forno.

Individuare il foro di montaggio in ciascuna modanatura laterale. Praticare fori pilota da  $\frac{1}{16}$  di pollice (2) e installare 6 viti da  $\frac{3}{4}$  di pollice. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

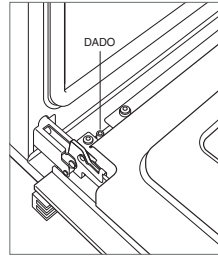
Rimuovere e riciclare il materiale di imballaggio, compreso il materiale protettivo bianco dietro ciascuna posizione di montaggio della guida delle griglie.



Foro di montaggio

### Allineamento dello sportello

Per regolare lo sportello, svitare i dadi su entrambi i lati, regolare manualmente lo sportello lato per lato e serrare i dadi. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Allineamento dello sportello

### Risoluzione dei problemi

**NOTA IMPORTANTE:** se il forno non funziona correttamente, effettuare le seguenti operazioni.

- Verificare che il forno sia alimentato.
- Verificare la correttezza dei collegamenti elettrici.
- Se il forno non funziona correttamente si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare il forno. Wolf non sarà ritenuta responsabile dell'assistenza richiesta per correggere un'installazione difettosa.



### Classificazione efficienza

#### EFFICIENZA DEL FORNO

Indice	95
Classe	A
Energia (convenzionale)	1,81 kWh
Energia (ventola)	0,98 kWh
Elementi	4
Capacità	115 l

NOTA: In conformità con disposizioni UE num. 65/2014 e 66/2014.

### Inhaltsverzeichnis

- 2 Backofen der E-Serie
- 3 Technische Daten
- 6 Installation
- 6 Fehlersuche
- 7 Effizienzdaten

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung.

### Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

**WICHTIGER HINWEIS** hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

**VORSICHT** ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

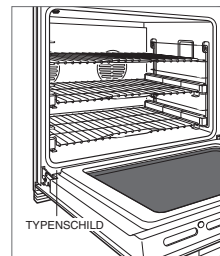
**WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bewahren Sie diese Installationsanweisungen für den örtlichen Elektroprüfer auf.

### Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich in der Nähe der unteren Einfassung auf der linken Seite. Die Ofentür muss offen sein, damit das Typenschild sichtbar ist. Siehe Abbildung unten.

Wenn Serviceleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich an Ihren Wolf-Vertragshändler.



Typenschildposition

### WICHTIGE ANWEISUNGEN

- Um ein Überhitzen zu verhindern, darf dieses Gerät nicht hinter einer Dekorplatte installiert werden.

### Installationsvoraussetzungen

Der Backofen der E-Serie kann in einer standardmäßigen oder bündigen/voll integrierten Ausführung installiert werden. Wenn ein Kochfeld über einem Backofen installiert wird, ist zwischen den Geräten ein Mindestabstand von 6 mm erforderlich. Die Unterbringung der Stromversorgung im Backofen erfordert eventuell eine zusätzliche Schranktiefe.

Die Kanten der Öffnung müssen endbearbeitet werden. Sie können sichtbar sein, wenn die Tür geöffnet ist.

Beim Standardeinbau deckt die Umrandung die Längsleisten und Schienen ab. Siehe Liste unten.

Bei bündigen/voll integrierten Installationen ist eine Laibung von mindestens 3 mm auf allen Seiten erforderlich. Um einheitliche Laibungen zu gewährleisten, muss jede Ecke der Öffnung einen Winkel von genau 90° aufweisen.

#### INSTALLATIONSVORAUSSETZUNGEN

Min. Tragfähigkeit des Sockels	115 kg
--------------------------------	--------

#### KANTENÜBERSTAND

Oben	25 mm
Unten	0 mm
Seiten	18 mm

### Elektrovoraussetzungen

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden und die Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet werden.

Bringen Sie die Stromversorgung bündig an der Rückwand und innerhalb des schattierten Bereichs unter, der in den Zeichnungen auf den folgenden Seiten dargestellt ist. Zur Erleichterung der Installation kann die Stromversorgung für den Backofen in einem angrenzenden Schrank in Reichweite des Kabelkanals untergebracht werden.

Bei einer Stromversorgung von weniger als 240 Volt kann es zu einer Leistungsminderung kommen.

Der Backofen wird über einen Stromeingangskasten versorgt, der zwischen einphasig und dreiphasig umschalten kann. Das Verdrahtungsdiagramm, das den Schaltkreis darstellt, ist im Lieferumfang des Backofens enthalten.

#### ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

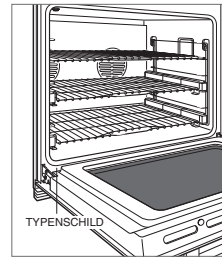
##### ERFORDERLICHE STROMVERSORGUNG

Einphasig	220–240 VAC, 50/60 Hz
3-phasig	380–415 VAC, 50 Hz
Maximale angeschlossene Last	4,8 kW
Amperezahl insgesamt	20
Maximale Ampere pro Leitung	15

**WICHTIGER HINWEIS:** Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

#### ⚠ VORSICHT

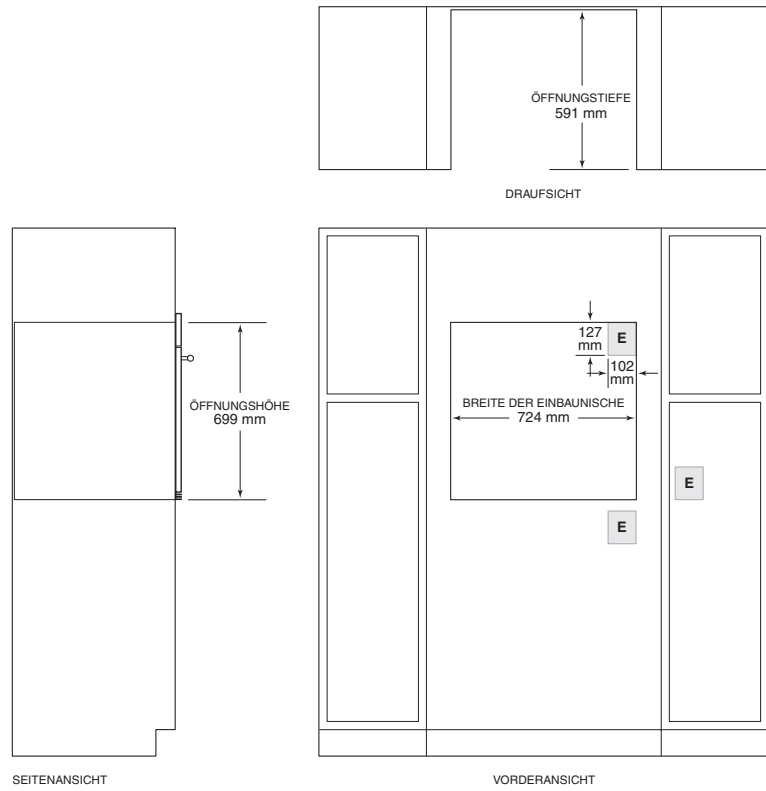
Die Versorgungskabel müssen geschützt sein, um Temperaturen von bis zu 100 °C standzuhalten.



Typenschildposition

30-Zoll-Backofen der E-Serie

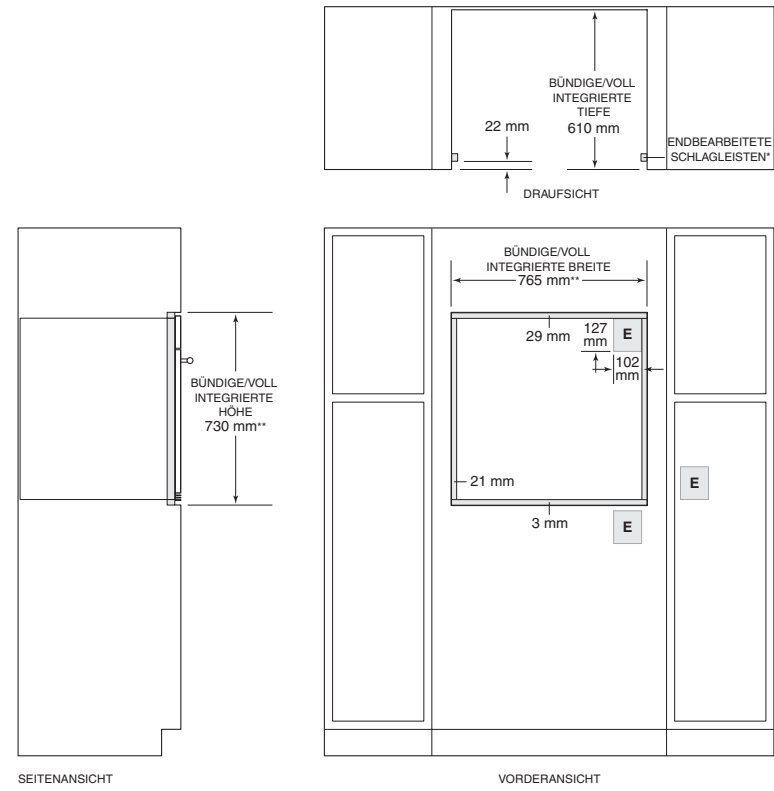
STANDARDINSTALLATION



HINWEIS: Die Unterbringung der Stromversorgung in der Öffnung erfordert eventuell eine zusätzliche Schranktiefe.

30-Zoll-Backofen der E-Serie

BÜNDIGE/VOLL INTEGRIERTE INSTALLATION



\*Die schattierten Bereiche sind sichtbar und sollten in Anpassung an die Schränke endbearbeitet werden.  
\*\*In den Abmessungen sind Mindestgrößen für die Laibungen enthalten.

HINWEIS: Die Unterbringung der Stromversorgung in der Öffnung erfordert eventuell eine zusätzliche Schranktiefe.

## Vorbereitung

Bevor Sie den Backofen transportieren, müssen der fertig bearbeitete Fußboden geschützt und die Backofentür gesichert werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

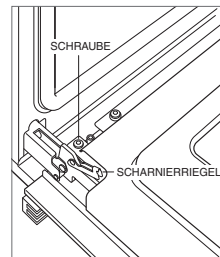
Zum Transportieren des Backofens in die Nähe der Einbaunische einen Transportwagen benutzen. Den Transportwagen auf die Seite oder auf den Rücken des Backofens legen, um Schäden zu verhindern. Die Verpackungsmaterialien entfernen und dem Recycling zuführen. Den Backofen nicht am Türgriff hochheben oder tragen.

### BACKOFENTÜR ABBAUEN

Die Backofentür kann abgebaut werden, damit der Backofen leichter ist. Die Tür nur abbauen, wenn dies notwendig ist. Die Backofentür sollte nur von einem zertifizierten Installateur oder Servicetechniker abgebaut werden. Die Backofentür nicht am Türgriff hochheben oder tragen.

Zum Abbauen die Tür vollständig öffnen. Beide Scharnierriegel vollständig nach hinten drehen, die dem Scharnier am nächsten gelegene Schraube auf beiden Seiten der Tür entfernen und die Tür nach vorn abheben. Siehe Abbildung unten.

Zum Wiederaufbau die Tür auf die Scharniere setzen. Die Scharnierriegel vollständig nach vorne drehen und die Schrauben anbringen.



Abbauen der Backofentür

## Elektrische Anschlüsse

### ⚠️ WARNUNG

**Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor Sie fortfahren.**

Den Klemmenkasten öffnen, um die Schrauben mit den entsprechenden Nummern freizulegen. Das Kabel durch die Zugentlastungsbohrung in den Klemmenkasten führen.

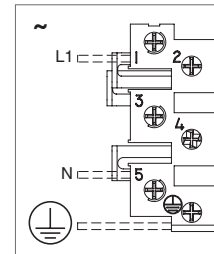
**Für einphasige Installation (stromführende Leitung, Neutralleiter, Erde):** Die Schrauben 1, 5 und die Erdungsschraube lockern. Die stromführende Leitung an Position 1, den Neutralleiter an Position 5 und die Erde an der entsprechenden Erdungsschraube anschließen.

**Für 3-phasige Installation (L1, L2, L3, Neutralleiter, Erde):** Die Schrauben 1, 2 und 3 lösen und die Kupferstangen entfernen. Die Schraube 5 und die Erdungsschrauben lösen. L1 an Position 1, L2 an Position 2, L3 an Position 3, den Neutralleiter an Position 5 und die Erde an der entsprechenden Erdungsschraube anschließen.

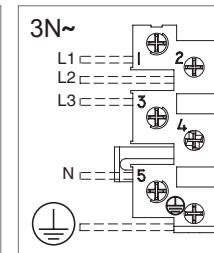
Nach Festziehen der Schrauben die Kabelzugentlastung festziehen und die Abdeckung am Klemmenkasten schließen, ohne irgendwelche Drähte einzuklemmen.

### ⚠️ WARNUNG

**Die Kupferstangen müssen von Position 1, 2 und 3 entfernt werden, wenn der Anschluss zur 3-phasigen Stromversorgung hergestellt wird.**



Einphasige Installation



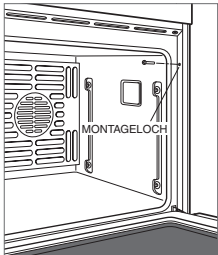
3-phasige Installation

### Installation

Den Backofen in die Öffnung einführen und in Position schieben. Um für eine ordnungsgemäße Installation eine ausreichende Tiefe zu gewährleisten, muss der Kabelkanal in die Aussparung an der Hinterkante des Backofens passen.

Das Montageloch in jeder seitlichen Einfassung ausfindig machen. 2 mm ( $\frac{1}{16}$ ") Pilotlöcher bohren und Schrauben Nr. 6 x  $\frac{3}{4}$ " einsetzen. Siehe Abbildung unten.

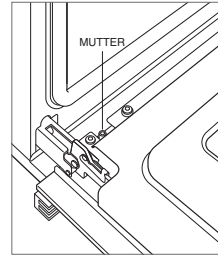
Die Verpackungsmaterialien samt weißem Schutzmaterial hinter der Montagestelle jeder Rostschiene entfernen und dem Recycling zuführen.



Montageloch

### Türausrichtung

Zum Einstellen der Tür die Muttern auf beiden Seiten der Tür lösen, die Tür manuell seitlich einstellen und die Muttern wieder festziehen. Siehe Abbildung unten.



Türausrichtung

### Fehlersuche

**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn der Backofen nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Stellen Sie sicher, dass der Backofen mit Strom versorgt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromanschlüsse korrekt hergestellt wurden.
- Wenn der Ofen nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, den Ofen zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

### Effizienzdaten

#### EFFIZIENZ DES BACKOFENS

Index	95
Klasse	A
Energie (konventionell)	1,81 kWh
Energie (Gebläse)	0,98 kWh
Elemente	4
Kapazität	115 l

*HINWEIS: In Übereinstimmung mit EU Nr. 65/2014 und 66/2014.*

### Inhoud

- 2 E-serie oven
- 3 Specificaties
- 6 Installatie
- 6 Probleemoplossing
- 7 Efficiëncyscore

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

### Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

**BELANGRIJK** duidt op informatie van bijzonder belang.

**VOORZICHTIG** duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

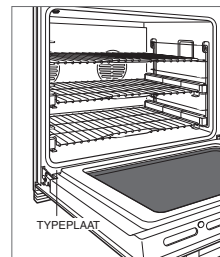
**WAARSCHUWING** duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

**BELANGRIJK:** Bewaar deze instructies voor de plaatselijke elektrische controleur.

### Productgegevens

Belangrijke productgegevens, zoals het model- en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich bij de onderste trim aan de linkerkant. De ovendeur moet open staan om het typeplaatje te kunnen zien. Zie de afbeelding hieronder.

Neem voor onderhoud contact op met een erkende Wolf-dealer.



Locatie typeplaat

### BELANGRIJKE INSTRUCTIES

- Om oververhitting te voorkomen, mag dit apparaat niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd.



### Installatie-eisen

De E-serie oven kan in een standaard of in een ingebouwde voorziening worden geïnstalleerd. Als boven een oven een fornuis wordt geïnstalleerd, moet er een minimum ruimte van 6 mm tussen de apparaten worden uitgespaard. Voor de locatie van de elektrische voeding binnen de oven is mogelijk extra inbouwdiepte nodig.

Werk de randen van de opening af. Deze kunnen zichtbaar zijn als de deur geopend is.

Bij een standaardinstallatie loopt de trim over de stijlen en rails heen. Zie de tabel hieronder.

Voor inbouwinstallaties is er minimaal 3 mm diepte nodig aan alle kanten. Voor een gelijke diepte moet elke hoek van de opening precies 90° zijn.

#### INSTALLATIEVEREISTEN

Minimum basisondersteuning	115 kg
----------------------------	--------

#### TRIMOVERLOOP

Boven	25 mm
Onder	0 mm
Zijkanten	18 mm

### Elektriciteitseisen

De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

Breng de elektrische voeding op gelijke hoogte met de achterste muur en binnen het gearceerde gebied zoals weergegeven in de illustraties op de volgende pagina's. Voor een gemakkelijke installatie kan de elektrische voeding voor de oven in een aangrenzende kastruimte binnen het bereik van de leiding worden aangebracht.

De prestaties kunnen worden beïnvloed als de elektrische voeding lager is dan 240 volt.

De oven wordt geleverd met een 1-fasige en 3-fasige converteerbare invoer elektrobox. Het schakelschema van het bedieningscircuit wordt met de oven geleverd.

#### ELEKTRISCHE VEREISTEN

##### VEREISTE VOEDINGSSPANNING

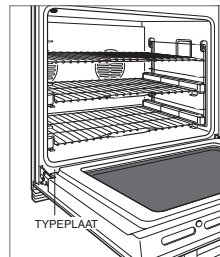
1-fasig	220–240 V wisselstroom, 50/60 Hz
3-fasig	380–415 V wisselstroom, 50 Hz

Maximum aansluitvermogen	4,8 kW
Totaal ampères	20
Maximale ampère per lijn	15

**BELANGRIJK:** Dit apparaat dient via een verzekerde verbindingseenheid of een geschikte isolator te worden aangesloten, die voldoet aan nationale en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. De aan/uit-schakelaar moet gemakkelijk te bedienen zijn na installatie van het toestel. Als de schakelaar na de installatie niet kan worden bediend (afhankelijk van het land) moet een andere manier worden voorzien om alle polen van de stroomvoeding uit te schakelen. Wanneer uitgeschakeld moet er een contactkloof van 3 mm zijn voor alle polen in de scheidingschakelaar. Deze contactkloof van 3 mm moet gelden voor alle scheidingschakelaars, zekeringen en/of relais volgens EN60335.

#### ⚠ VOORZICHTIG

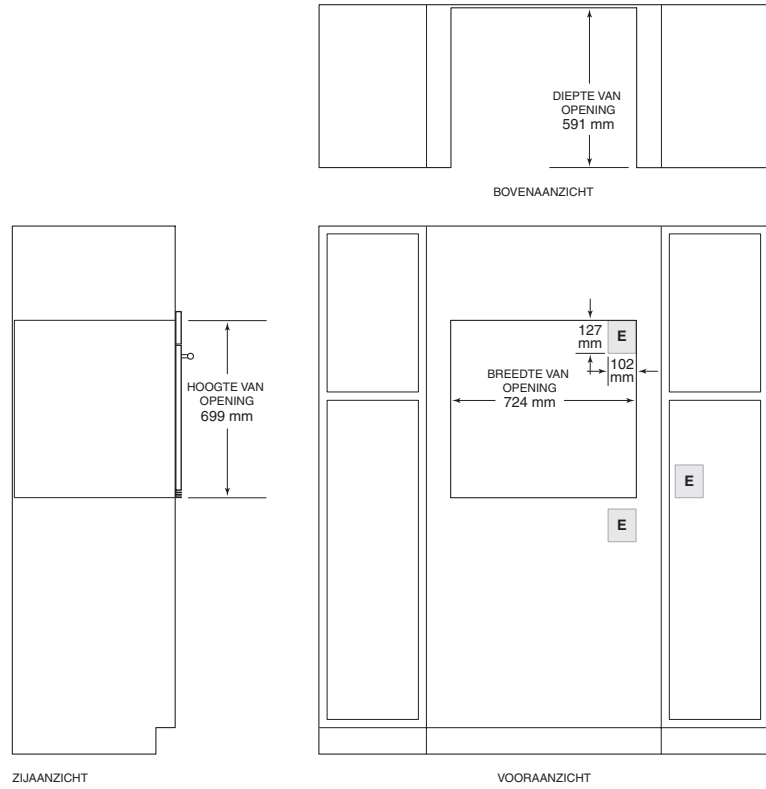
De voedingsbedrading moet worden beschermd om temperaturen tot 100 ° C te weerstaan.



Locatie typeplaat

30" E-serie oven

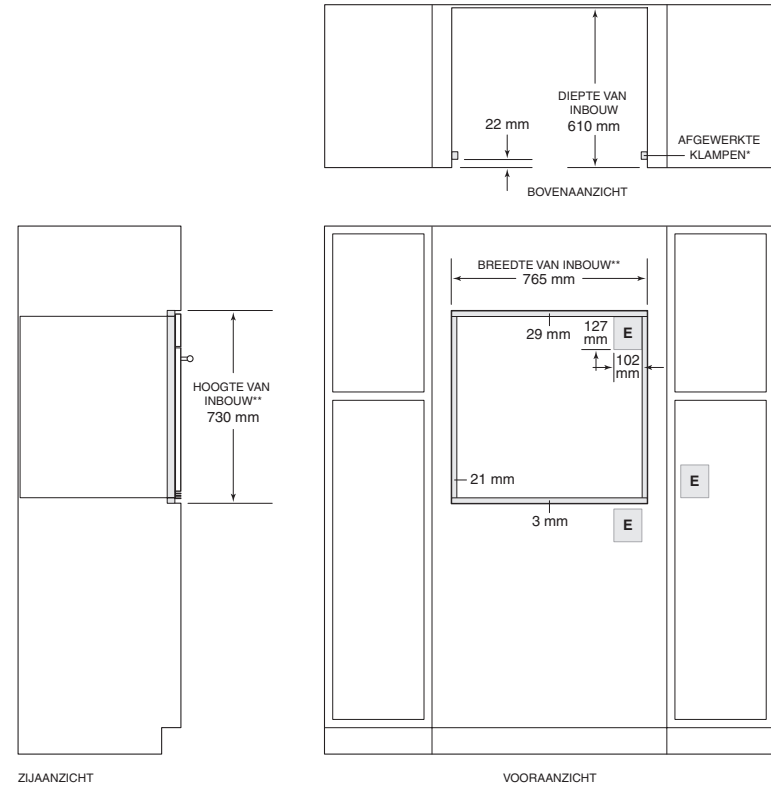
STANDAARDINSTALLATIE



OPMERKING: Voor de locatie van elektrische voeding is mogelijk extra inbouwdiepte nodig.

30" E-serie oven

INSTALLATIE IN INBOUW



\*Gearceerde gebieden zijn zichtbaar en moeten worden afgewerkt om met de ombouw samen te vallen.

\*\*Afmeting zorgt voor minimale kantelaven.

OPMERKING: Voor de locatie van elektrische voeding is mogelijk extra inbouwdiepte nodig.

## Vorbereiding

Voordat u de oven verplaatst, moet u afgewerkte vloeren beschermen en ervoor zorgen dat de oven deur gesloten is om schade te voorkomen.

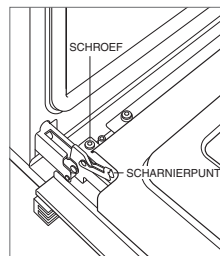
Gebruik een rijdend plateau om de oven naar de opening te verplaatsen. Zet het plateau aan de zijkant of achterkant van de oven om schade te voorkomen. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Til de oven niet op aan het deurhandvat.

### VERWIJDEREN VAN OVENDEUR

Om de last te verlichten kan de oven deur worden verwijderd. Alleen verwijderen indien nodig. Deuren mogen alleen door een erkende installateur of technicien worden verwijderd. Til en verplaats de oven niet aan het deurhandvat.

Open de deur volledig. Draai beide scharniersloten helemaal terug, verwijder de schroef die het dichtst bij het scharnier aan beide kanten van de deur zit, en trek de deur naar voren. Zie de afbeelding hieronder.

Schuif de deur op de scharnieren om de deur weer terug te plaatsen. Draai de scharniersloten volledig naar voren en installeer de schroeven.



Verwijderen van oven deur

## Elektrische aansluiting

### ⚠ WAARSCHUWING

**Controleer of de stroomvoeding van de elektrokast is uitgeschakeld voordat u verder gaat.**

Open de klemmenkast om de schroeven met bijbehorende nummers bloot te leggen. Leid het snoer door het gat van de trekontlasting naar de klemmenkast.

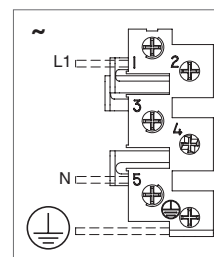
**Voor éénfasige installatie (lijn, neutraal, aarde):** Draai de schroeven 1, 5, en aarding los. Bevestig de lijn op positie 1, de neutrale draad op positie 5 en sluit de aarding aan op de bijbehorende aardingschroef.

**Voor driefasige installatie (L1, L2, L3, neutraal, aarding):** Draai de schroeven 1, 2 en 3 los en verwijder de koperen staven. Draai schroef 5 en de aardeschroef los. Bevestig L1 op positie 1, L2 op positie 2, L3 op positie 3, de neutrale draad op positie 5 en sluit de aarding aan op de bijbehorende aardingschroef.

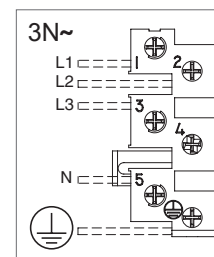
Na het vastdraaien van de schroeven draait u de snoertrekantasting vast naar beneden en sluit u de klep van de klemmenkast zonder de draden te beknellen.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Koperen staven moeten worden verwijderd uit posities 1, 2 en 3 bij aansluiting op 3-fasige stroom.**



1-fasige installatie



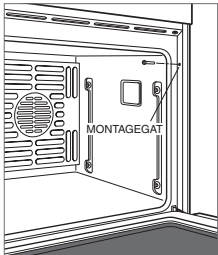
3-fasige installatie

### Installatie

Plaats de oven in de opening en schuif hem in de gewenste positie. Om te zorgen voor voldoende diepte bij een juiste installatie moet de elektriciteitsleiding passen in het verzonken gebied langs de achterste rand van de oven.

Zoek de bevestigingsgaten in elke trim aan de zijkanalen. Boor gaten van 1/16" (2) en plaats #6 x 3/4 schroeven. Zie de afbeelding hieronder.

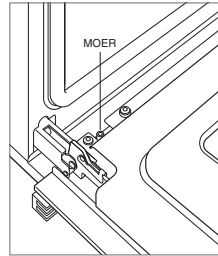
Verwijder verpakkingsmateriaal inclusief het witte beschermingsmateriaal achter de montageplaatsen van de rekgeleiders.



Montagegat

### Uitlijning van deur

Om de deur af te stellen, draai de moeren aan beide zijden van de deur los, stel handmatig de deur af van kant tot kant en draai de moeren weer vast. Zie de afbeelding hieronder.



Uitlijning van deur

### Probleemoplossing

**BELANGRIJK:** Als de oven niet goed werkt, volg dan deze stappen:

- Controleer of de oven van elektrische voeding wordt voorzien.
- Controleer of de elektrische verbindingen goed zijn aangesloten.
- Als de oven niet goed werkt, kunt u contact opnemen met de erkende onderhoudsdienst van de Wolf-fabriek. Probeer niet om zelf de oven te repareren. Wolf is niet verantwoordelijk voor onderhoud na een ondeskundige installatie.

### Efficiëncyscore

#### EFFICIENCY VAN OVEN

Index	95
Klasse	A
Energie (conventioneel)	1,81 kWh
Energie (ventilator)	0,98 kWh
Elementen	4
Capaciteit	115 l

*OPMERKING: In overeenstemming met EU-nr. 65/2014 en 66/2014.*

### 目录

- 2 E系列烤箱
- 3 规格
- 6 安装
- 6 故障排除
- 7 能效等级

功能和规格如有更改，恕不另行通知。

### 重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

**重要提示**突出显示尤为重要的信息。

**注意**表示如果不遵守说明，可能会导致轻微的人身伤害或产品损坏的情况。

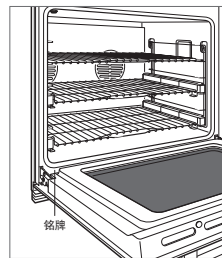
**警告**表示如果不遵守注意事项，可能会导致严重伤害或死亡的危险。

**重要提示：**请保存此类说明，以供当地电气检查员使用。

### 产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于左侧底部饰件附近。必须打开烤箱门才能查看铭牌。请参见下图。

如果需要维修，请与授权的Wolf经销商联系。



铭牌位置

## 重要说明

- 为防止过热，此设备不得安装在装饰门上。

## 安装要求

可以采用标准或齐平嵌入式应用的方式安装E系列烤箱。如果灶具安装在烤箱上方，则二者之间的距离至少为6 mm。烤箱开口内的电源位置可能需要额外的机柜深度。

修整开口边缘。当门打开时，边缘可能可见。

对于标准安装，面饰使得竖框与轨道重叠。请参见以下图表。

对于齐平嵌入式安装，所有侧面均需要至少3 mm的间隙。为了确保侧壁一致，开口的每个角必须恰好为90°。

### 安装要求

最低基础支撑	115 kg
--------	--------

### 饰条重叠

顶部	25 mm
底部	0 mm
侧面	18 mm

## 电气要求

安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

电源应与后壁齐平且位于如下页中的插图所示的阴影区域内。为了便于安装，可以将烤箱电源放置在管道长度范围内的相邻机柜中。

如果电源低于240伏，可能会影响设备性能。

烤箱配有单相和三相可转换电源进线箱。涵盖该控制电路的接线图随烤箱一起提供。

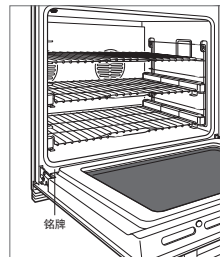
### 电气要求

所需电源	
单相	220–240 V AC, 50/60 Hz
3相	380–415 V AC, 50 Hz
最大连接负载	4.8 kW
总电流	20
每线最大安培数	15

**重要提示：**应通过熔断连接装置或适当的隔离器连接本电器，并应符合国家和地方的安全规定。安装本电器后，通断开关应易于接近。如果安装后无法接近开关（取决于国家），则必须为电源的所有电极配备额外的断开装置。关闭后，隔离开关中的所有电极触点间隙务必为3 mm。根据EN60335，这一3 mm触点断开间隙必须应用于所有隔离开关、熔断器和/或继电器。

### ▲注意

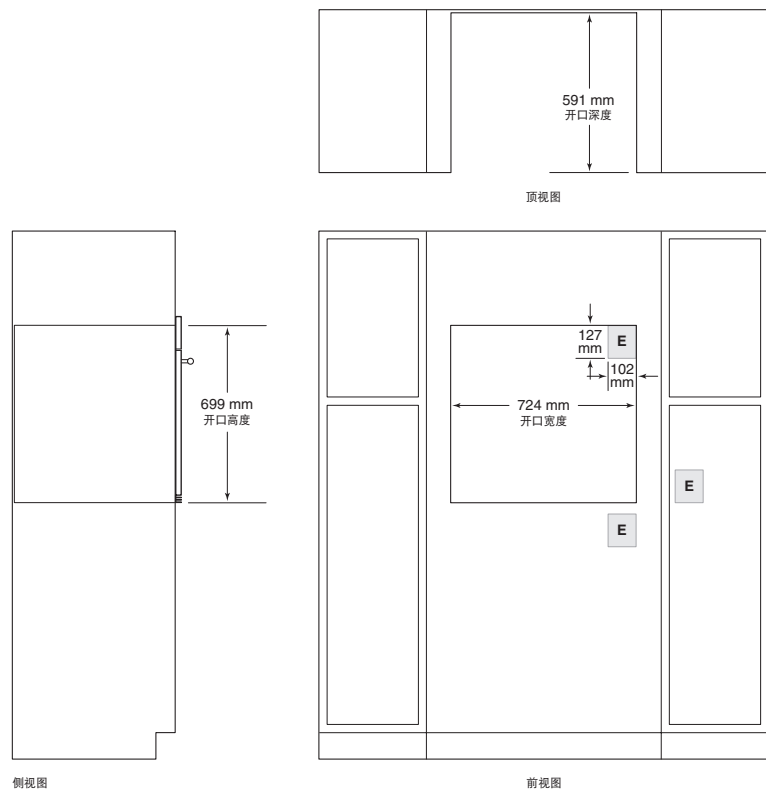
必须保护电源线以承受最高100°C的温度。



铭牌位置

30" E系列烤箱

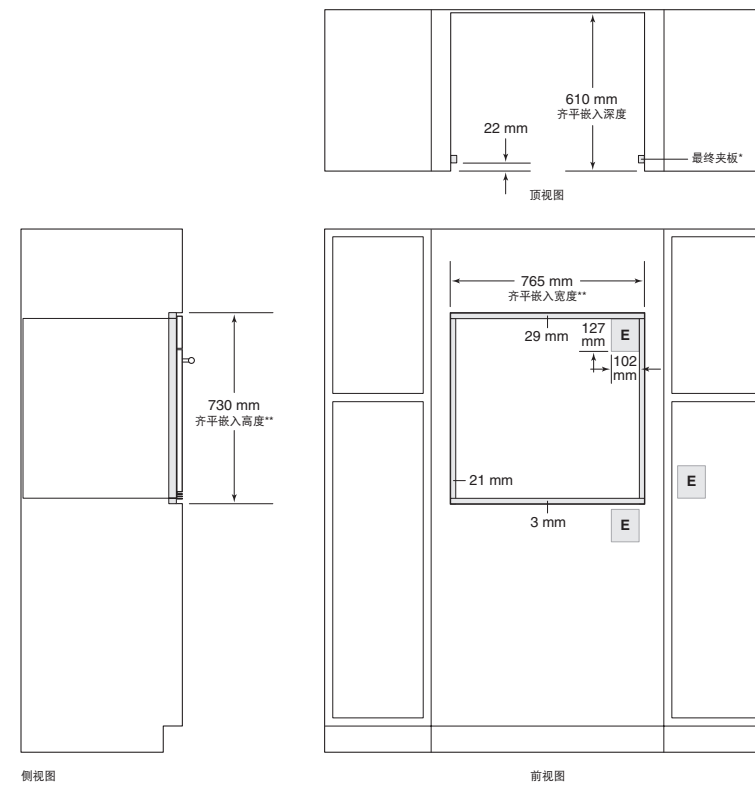
标准安装



注：开口内电源的位置可能需要额外的机柜深度。

30" E系列烤箱

嵌入式安装



\*阴影区域将可见，应修整以匹配橱柜。

\*\*尺寸提供最小侧壁。

注：开口内电源的位置可能需要额外的机柜深度。



## 准备工作

移动烤箱前，请保护所有完工的地板，并确保关闭烤箱门以防损坏。

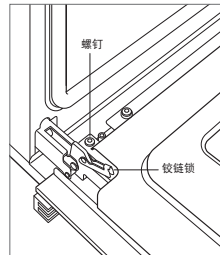
请使用设备台车将烤箱移动到开口附近。将设备台车放在烤箱侧面或背面，以防止损坏。拆除并回收包装材料。不得使用烤箱门把手提起或搬运烤箱。

### 烤箱门拆卸

为了减轻负载，可以拆下烤箱门。仅在必要时拆除。仅可由通过认证的安装人员或维修技术人员拆除烤箱门。不得通过门把手提起或搬运烤箱门。

如要卸下，请完全打开门。将两个铰链锁完全向后旋转，取下距离门两侧的铰链最近的螺钉，然后将门向前拉出。请参见下图。

如要重新安装，请将门滑动到铰链上。将铰链锁完全向前旋转，并安装螺钉。



烤箱门拆卸

## 电气连接

### 警告

在继续操作之前，请确认电源与电气箱已断开连接。

### 警告

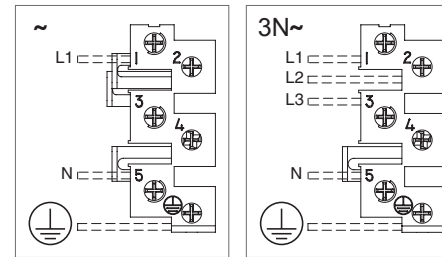
当连接到3相电源时，必须从位置1、2和3处移除铜排。

打开接线盒，露出带有相应编号的螺钉。将导线穿过应变消除孔并插入接线盒。

**单相安装（线路、零线、地线）：**松开1、5和接地螺钉。将线路连接到位置1，将零线连接到位置5，并将地线连接到相应的接地螺钉。

**三相安装（L1、L2、L3、零线、地线）：**松开螺钉1、2、3并取下铜排。松开5和接地螺钉。将L1连接到位置1，将L2连接到位置2，将L3连接到位置3，将零线连接到位置5，并将地线连接到相应的接地螺钉。

拧紧螺钉后，收紧电源线应变消除装置，并且在不夹紧任何导线的情况下盖好接线盒盖。



单相安装

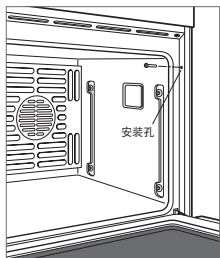
3相安装

### 安装

将烤箱放入开口并滑入到位。为确保适当的安装深度，导管必须沿着烤箱后缘装入凹进区域。

找到每个侧饰边的安装孔。钻 $\frac{1}{16}$ " (2)的导向孔，并安装#6 x  $\frac{3}{4}$ "的螺钉。请参见下图。

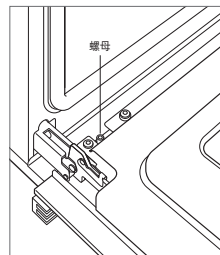
拆除并回收包装材料，包括每个烤架导轨安装位置后面的白色保护材料。



安装孔

### 门对齐

要调节门，请松开门两侧的螺母，手动侧到侧调节门，然后拧紧螺母。请参见下图。



门对齐

### 故障排除

**重要提示：**如果烤箱无法正常工作，请按照以下故障排除步骤进行操作：

- 检查是否已为烤箱供电。
- 确认电气连接正确无误。
- 如果烤箱无法正常工作，请联系Wolf工厂认证的服务部门。切勿尝试修理烤箱。Wolf对纠正不当安装所需的服务概不负责。

### 能效等级

#### 烤箱能效

索引	95
类别	A
能量 (常规)	1.81 kWh
能量 (风扇)	0.98 kWh
元件	4
容量	115 L

注：符合欧盟第65/2014号和第66/2014号规定。



WOLF APPLIANCE, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 USA WOLFAPPLIANCE.COM 800.222.7820

9052418 REV-A

1/2022

